

情逸通識

College of General Education

第二十八期

2026.04

College of General Education

國立勤益科技大學 | 通識教育學院

National Chin-Yi University of Technology | College of General Education

校址：411030臺中市太平區坪林里中山路二段57號

電話：04-23924505 轉 2288、2297

傳真：04-23937673

E-mail：gec@ncut.edu.tw

老師肥皂箱

從地科普、文化的跨域到社會實踐的創新

博雅通識教育中心——洪皓倫兼任助理教授

「自然永續與藝術社會實踐」是一門非傳統的單一學科課程，而是一場將「科學探究、藝術創作與社會責任」深度融合的創新教學實驗。本課程匯集了資訊工程、藝術、工藝、設計與數位媒體等多元學術背景的師資，旨在透過綠色與創意課程的跨領域設計，引導學生重新審視身邊的泥土與樹木，發掘其中蘊藏的巨大文化價值與潛力，並透過企劃與實踐來解決實際問題。

本課程主要分為三大核心面向：

一、跨領域知識的煉金術：科學與藝術的交匯

課程的基石在於多元學科知識的統整與應用，旨在培養學生的整合思維、創意能力與美感鑑賞力：

1.自然科技領域：學生需研習地質學、土壤學、植物學及自然科普知識，建立對可持續發展（永續發展）的科學理解。

2.人文藝術領域：引入工藝學、藝術學與設計學的方法論，作為創作的基礎。透過這種「知識煉金術」，課程帶領學生從探索現地自然環境出發，結合文創智慧財產的加值概念，開發跨域產品。全課程以聯合國永續發展目標（SDGs）為指導方針，鼓勵學生尋找與自然和諧共處的生活模式（SDG 12.8），並透過友善環境的方式產出創意思果（SDG 1.4）。

勤益博雅學生以構樹樹皮布製作燈罩、燈具

二、在地素材的綠色轉身：泥土與構樹的創新應用

課程的核心精髓在於「轉化」，將日常隨處可見的地地天然素材，成為具高附加價值的文創產品，同時實踐循環經濟與綠色工藝。

1.泥土的創藝應用：校園裡的色彩實驗室學生在課程中化身為「大地原色煉金術師」。

a.實踐流程：從校園採集土壤，運用地質與土壤學知識，成功提煉出天然的地色彩。

b.文創加值：這些天然色料不僅用於傳統藝術（如油畫、壁畫），更廣泛應用於生活小物，如擴香石、燈罩、手工皂、鑰匙圈，甚至是指甲油與蠟燭。

c.循環經濟：此模式展示了利用「廢材」進行綠色工藝創作的可能性，確保資源不浪費。學生作品甚至成功於國立臺灣工藝研究發展中心寄售，證明了在地素材的市潛力。

2.構樹的綠色復興：重現文化與工藝傳承課程將焦點轉向植物學，探索構樹（鹿子樹/楮樹）的應用，肩負起復興臺灣消失百年的南島語族樹皮布文化，以及傳承古代漢族澆紙法造紙的雙重使命。

a.綠色工藝實踐：從修枝、剥皮、煮灰到槌打、造紙，學生親手操作完整的工藝流。構樹皮經處理後成為天然的「無紡布」，並可結合在地或外來種植物，創造具「在地文化創意」的紙工藝品。

b.高效永續：產出的燈罩、面紙盒、杯墊等成品，具體實踐了自然材料的高效率永續應用（SDG12.2）。

以勤益科大校園泥土製作成顏料後，製作的各種療癒小物

三、藝術社會實踐：國美館的「入畫伸展台」

課程的終極目標是將永續理念帶入社會。其中最具代表性的成果是與2024年底與國立臺灣美術館（國美館）合作的「入畫—永續藝術變裝伸展台」活動。

1.醞釀與準備：來自不同科系的博雅通識學生深入研究國美館典藏展「致未來世代的美術史」，並將綠色工藝理念融入展演籌備。

2.永續行動：學生利用現成物及永續材料，親手設計製作服裝、道具與造型，強調對自然的呼應。

3.打破框架的互動：活動當日，學生化身為畫中角色，在美術館伸展台及展覽室走秀，並在原作前與觀眾近距離互動。

4.社會影響力：這場活動打破了傳統藝術欣賞的框架，透過生動的展演展現學生對社會議題的反思，希望能透過自然永續的藝術實踐，促進了城市與農村地區在經濟、社會和環境上產生的正向連結（SDG11.a）。

四、結語

總結而言，「自然永續與藝術社會實踐」課程不僅傳授知識與技能，更提供了一個將「知識轉化為行動」的舞台。讓我們的孩子將環境中的自然素材視為珍貴禮物，珍惜循環再利用各種素材，並以創新的方式，讓這些自然的禮物在文化、藝術與經濟領域中有機會發光發熱，以自然永續的藝術生活型態的實踐，促進社會朝向正向發展。

老師肥皂箱

基礎通識教育中心——詹清全兼任副教授

在AI浪潮之中，我們如何重新學會「看」？談視覺藝術鑑賞的當代意義

在滑動螢幕的時代，一張圖像的停留時間，往往不到一秒。AI生成影像的技術更讓「創作」變得前所未有的快速與普及；輸入幾個關鍵字，一幅精緻、風格化的圖像瞬間誕生。在這樣的視覺洪流之中，我們不禁要問：當圖像變得如此容易取得與生產，「觀看」還重要嗎？藝術鑑賞是否正在失去它的意義？

答案或許正好相反——

正因為圖像氾濫，我們更需要學會如何觀看。

一、我們在看什麼？

當我們面對一件藝術作品時，表面上是在「看圖」，實際上是在經歷一種多層次的感知過程。

首先，是形式的秩序。畫面中的線條如何流動？構圖是穩定還是張力十足？其次是色彩的語言，紅與藍不只是顏料，更是情緒暗示。再來是質感與物質性，讓我們透過視覺「觸摸」作品。

更深一層的是象徵與意義，以及最難以言說的情感與氛圍——那種被作品觸動的瞬間。

二、為什麼在AI時代，我們更需要藝術鑑賞？

當AI能生成逼真圖像，甚至模仿各種藝術風格時，有人開始懷疑：藝術是否會被取代？

但事實是，藝術鑑賞的價值，在於培養人類的感知與理解能力。它讓我們更細膩地觀察世界，也讓我們理解不同文化的背景與價值。同時，它訓練我們在沒有標準答案的情境中進行思考。

更重要的是，藝術讓我們與自我對話——在觀看中，我們看見的不只是作品，也包括自己的情緒與經驗。

三、AI改變了什麼？——從工具到觀看方式的轉變

AI的出現，確實正在重塑藝術的生態，也影響我們的觀看習慣。它讓創作變得更容易，讓更多人參與藝術；它也成為學習的工具，幫助分析與理解作品。此外，AI讓跨風格、跨文化的視覺實驗變得輕而易舉。然而，這些便利也可能導致審美趨於一致，甚至讓觀看變得更快而表面。

四、那些無法被取代的經驗：為何我們仍需要親自觀看？

即使AI再強大，有些藝術經驗仍然無法被替代。站在真實作品前的身體感，是數位無法複製的；藝術背後的文化脈絡，也需要人類長時間理解；而每個人的生命經驗，會讓同一件作品產生不同意義。藝術最深層的情感共鳴，仍然來自人與作品之間的真實連結。

五、如何在這個時代成為一個更好的觀看者？

面對影像爆炸的世界，我們需要的不是更多圖像，而是更好的觀看方式。試著放慢速度，多停留一會；學會提問，而不是急著得到答案；善用AI，但保留自己的觀察；走進美術館，感受作品的存在；並練習用語言表達你的審美判斷。這些看似簡單的練習，正是培養深度觀看的關鍵。

六、結語：在生成時代，重建感受的能力

AI讓圖像變得容易，但「看見」卻變得更困難。藝術鑑賞的核心，不在於知識的累積，而在於感受的深度與理解的能力。在這個生成快速、資訊爆炸的時代，真正稀缺的，或許不是圖像，而是願意停下來觀看的人。

最後，檢視課堂的教學過程，學生實可從閱讀古典文學——《詩經》所選的文本，穿越到現代時空加以運用而成為自我創發之作品，讀古典和現代、閱讀與書寫彼此交織成一個有機體。學生如能在創作中獲得學習的成就感，相信《詩經》對學生的認知而言，就不僅僅是一部存於兩、三千年前望之卻步的陳年古籍，而是能從其中汲取創作養分的源頭素材。甚至若能啟發學生對《詩經》閱讀的興趣，在這個網路發達的現代，他/她便可以藉由網路資料的搜尋，透過白話文翻譯的協助，進行自我閱讀的學習，如此課堂所教授的數首詩歌，亦不會僅止步於所教授的內容，而是可將所授課的詩作當成學詩之門徑，俾使其後能夠獲得一個徜徉於詩歌堂奧的自學天地。

故此，孔子才說：「其為人也，溫柔敦厚，詩教也。」（《禮記·經解》）又云：「詩三百，一言以蔽之，曰：思無邪。」（《論語·為政》）是以學生若願意步入課堂所開啟的這扇詩創任意門，在將其最真誠的一面藉由經緯線條表述而出的過程當中，則能關照自我情緒的深層感受，進而沈浸於自我性情涵養的詩教情境，在當前社會著重實用效益的氛圍下，便可另闢一條抒發個人情感與傳遞彼我情意（如範例一、二）的詩教功效之途徑。

四電一甲廖○安
〈聲音〉
飯桌的豐盛菜餚
人們紛紛入座
大家邊吃邊聊天
但在聊天的聲音中
始終聽不見一個熟悉的聲音
那個聲音一直存在於我的腦海裡
但是也只有那個聲音
那個聲音陪伴著我到現在
始終都會想起那個聲音
沒有一個實體
希望時光可以倒流
可以回到那個聲音所在的時光

內容創作說明：
這個詩是對我的阿公的思念，因為在過年的時候，我們都會回去娘家，就會一起吃飯，然後聊天，直到現在我的生活還會回想起阿公的聲音，也很想要回到那個時間點。

四行流一甲高○鈞
〈明月〉
你的夜，
我的晨。
望著同一輪明月，
不同的時差。
願我的思念透過月光映入你心中。
想把沒說完的話寄到你的城市，
把對你的情感和毛線相織。
相遇，
像一張沒有盡頭的地圖。
或許我們能在巴黎，在下一個夏天，
再次相遇。
你是否會在某一天聽見

內容創作說明：
思念在法國的朋友，六小時的時差，睡醒時還是他的深夜，寫了明信片織了圍巾要送給他，約定明年夏天一起出遊，希望這一切不是遙遙無期的。

範例一 學生「抒發個人情感」詩創

範例二 學生「傳遞彼我情意」詩創

註：學生詩創作品的引用，已取得作者授權。

近年來，到勤益學習的東南亞留學生數量持續增長。為了幫助這些來自不同文化背景的學生更有效地適應台灣生活、提升中文能力，基礎通識教育中心的音樂課程設計適合這些國際學生的音樂課程：結合中文歌曲教唱與人工智慧工具（如Shazam、Suno和ChatGPT）的應用。這種模式不僅旨在透過音樂幫助學生理解台灣在地流行文化和中文表達方式，同時也希望讓他們了解AI工具在音樂創作與生活應用中的正面影響。

本次訪談，我邀請了當時海青班智慧自動化工程系一年級的四位同學，分享他們在台灣學習、上音樂課以及使用AI工具的實際感受：來自緬甸的佳琪、越南的草芄、馬來西亞的國偉，以及印尼的松明。

第一部分：故鄉的音樂教育與來台的文化適應

老師：今天非常開心，歡迎四位同學分享來台適應書、上音樂課的經驗。首先請同學簡單自我介紹，來自哪個國家、目前在台灣就讀的科系和年級，並分享過去在故鄉小學中學階段學習音樂課的經驗。

(馬來西亞)

國偉：我的名字叫林國偉，來自馬來西亞，就讀智慧自動化工程系一年級。過去在故鄉小學學習音樂的階段，通常老師會讓我們唱當時的流行歌曲。古典音樂的部分比例比較少。

(印尼)

松明：我是李松明，來自印尼，目前也是智慧自動化工程系一年級。在故鄉學校沒有安排上音樂課，因為我的家鄉是鄉下的，大部分學校是教自然科學、社會、數學和印尼語。我接觸音樂的方式就是在網路上聽，自己聽。

(緬甸)

佳琪：我是李佳琪，來自緬甸，目前在勤益科技大學智慧自動化工程系一年級。以前在高中時，學校讓我們學一些國歌，我們每天一定要唱。大學時，老師教我們一些簡單的歌或年輕人的歌，像是梁靜茹的歌。我們上課就是唱歌，沒有被強迫學習樂器。

(越南)

草芄：我是韋草芄，來自越南，就讀智慧自動化工程系一年級。在越南小學和中學時期，我參加過音樂課，學過樂理、唱歌和樂器。我們小學甚至要求每個人都要會彈電子琴。



草芄：我覺得我自己寫比較有感覺。但是透過AI創作中文歌曲，我更敢表達自己的心情，感覺很自由。但在課堂上唱歌時，我還是很害羞，不太敢太多的表現。

老師：在課堂中我們都在一起唱歌的經驗，有沒有覺得這樣讓你更融入班級？或者是讓整個班的氣氛更為融洽？

國偉：我覺得在課堂中大家一起唱歌，會讓班級更融洽的。大家同時在做一樣的事情，感覺蠻好的。

松明：我跟國偉的感覺相反。我沒有感覺跟他們一起唱，感覺沒有融入班級的氣氛，因為我隔壁只有動嘴巴而已，他沒有一起唱。而且有些同學很沒有精神，有些可能是對中文字不太熟，所以他們還是在用手機一直找歌詞。

佳琪：我旁邊的人也是不太會看中文字，所以他們每次要看手機。但對我來說，我是喜歡一起唱的那個風格。雖然我旁邊同學不太會唱，但我覺得班上的氣氛還好吧。

草芄：對我來說，一起唱歌讓我更融入班級，也讓大家氣氛更好、更和諧。雖然我也聽不懂歌詞怎麼發音，但是我喜歡一起唱歌的感覺。

老師：音樂對你們在適應台灣的生活方面有哪些正向的作用？

國偉：音樂會讓我們理解台灣的文化，這方面確實讓我比較了解台灣。聽音樂對我來說也是一種放鬆，我挺喜歡聽音樂的，也喜歡唱。

松明：音樂對生活是有幫助的。像是中文歌曲的歌詞有時候包含我在生活方面學不到的生詞。此外，我是常常運動的人。有時候我在跑步很累時，Youtube播放了有精神的歌，就是增加我的體力和動力，會提升自己。

佳琪：音樂裡面的歌詞可以幫我提升我的語法能力和說話能力。我會把聽到的說法，拿出來跟台灣人講話的時候用。然後，當我有很大的壓力的時候，聽一首歌、動動一下，可以放鬆我的壓力。

草芄：音樂讓我放鬆心情，也幫助我更快速適應台灣的生活節奏。

第五部分：課程回饋與未來建議

老師：覺得這個學期上課的內容，就是把AI的工具、中文歌曲的教唱，甚至是一些古典樂、音樂劇放在音樂課中，你們覺得有趣嗎？有沒有學到實用的內容？會推薦其他外籍學生也透過這樣子的方式來融入台灣在地文化嗎？

國偉：將AI工具跟中文歌曲放在一起還蠻有趣的。實用的內容方面，我印象比較深刻的是老師教的音樂的發展（美國鄉村音樂等），讓我知道這個音樂發生的背景、來源。我推薦其他外籍生聽音樂來融入台灣，因為我覺得對學習語言來說，最好的方式就是去了解當地的文化，這對於他們提升中文能力會很有幫助。

松明：用AI工具來創作蠻有趣，我沒想到自己會創作歌曲。唱中文歌也很有趣。我會推薦他們，學語言不應該只是從課本那裡，我們可以從聽音樂、看電影。像我屬於不愛讀書、會覺得很煩的人，用這種方式會比較輕鬆，是一種娛樂邊學習的感覺。

老師：接下來請同學分享學習中文多久了？來台這段期間，語言和文化上有哪些難以適應或融入的地方？

國偉：我是中文母語者。難以適應的主要是用詞方面，臺灣的一些詞語跟馬來西亞的詞語不太一樣。例如「發票」這個詞，我不太懂是什麼意思。馬來西亞是用英文"receipt"，而且臺灣的發票還可以得獎。飲食方面我還算習慣。

松明：我學習中文應該兩三年了。生活習慣方面，要丟垃圾、垃圾分類讓我覺得很麻煩，因為印尼不用分類，但我會慢慢適應。飲食方面很難適應，我的家鄉是口味比較重，但來台灣吃的時候覺得好清淡，真的吃不下。而且我是吃素的，台灣的素食很清淡。

佳琪：我學習中文已經七年了。我擔心我的中文沒那麼好，跟台灣人講話時會用到不禮貌的用詞。然後，我不太喜歡台灣的天氣，太潮濕、很熱，到現在快一年了還沒有適應。最難適應的是，大部分的人說話比較委婉，沒有直接說話，讓我不太知道他們想表達的真正意思。

草芄：我學中文九個月了。剛來台時聽不太懂，因為台灣人說話快，而且老師上課也有很多口語。生活習慣也不一樣，吃飯方面，在越南很多菜都有青菜，在這裡比較少。

第二部分：中文歌曲與語言學習的提升

老師：平常會聽中文歌曲嗎？自己選擇的、還是課堂教過的？印象深刻的歌手和中文歌曲有哪些？

國偉：平常會聽中文歌曲。我會用Spotify查中文流行的榜單。我最喜歡的台灣歌手可能是張惠妹，聽比較多的還有周杰倫、蘇打綠。印象最深刻的歌曲是《在樹上唱歌》。我也喜歡黃明志，他的歌比較批判性，歌詞蠻有意思的。

松明：聽中文歌算是很少，大部分都是在課堂裡面聽的。最有印象的就是五月天的《乾杯》，而且我是第一次聽五月天的歌。

佳琪：我以前在緬甸很少聽中文歌，但到台灣後我自己找，覺得好聽就每天聽。我喜歡的歌手有大陸的利比（他的歌在抖音很流行），還有梁靜茹、林俊傑。我聽一首歌會看它的歌詞，如果歌詞對我有興趣，我就會一直聽，就算風格不是我喜歡的。

草芄：我平常會自己選擇聽中文歌曲。我很喜歡隊長 的《哪裡都是你》，這首歌讓我印象深刻。還有王卓卓的《茶花開了》，因為她的聲音很特別。



佳琪：用AI工具創作一首歌是蠻有興趣的。我蠻喜歡老師教的那個音樂的發展，有些東西是我以前不知道的。老師的課對我來說很輕鬆，沒有壓力。我現在也是在推薦其他學生，一定要聽中文歌、看電影，我以前只聽韓國歌，現在很後悔中文沒那麼變好。

草芄：我覺得很有趣。我也學到很多以前沒有學到的音樂知識，而且我也是一個非常喜歡音樂的。

老師：那有其他課程方面的建議嗎？

國偉：我希望能多了解關於古典樂（莫札特那些）。聽別人說，聽古典音樂會比較舒服，因為它的頻率比較低。我還建議可以將華樂（Chinese Music）加入課程裡面，因為大多數國際學生沒有接觸過華樂這種華人文化。

松明：因為我是從來沒有學過音樂課，所以我是覺得老師教的已經很好了。我來這邊上課、然後聽各種各樣的音樂，像古典啦、學指揮這樣的，覺得老師已經教的很好了。

佳琪：我想學彈鋼琴和吉他，這樣的話我會對音樂課更有興趣的。但是因為我很害羞，所以不太敢去社團。像國偉說的一樣，我們自己不會主動去聽古典音樂，所以如果在上課教我們古典音樂的話，會比較有興趣。

草芄：我沒有什麼特殊的問題或建議。

老師：我覺得音樂課其實就是幫你開一個門。接下來你打開門之後，你要進去走哪一條路，就是看你自己去選擇。最後，非常感謝大家的參與！

這場訪談紀錄揭示了中文歌曲與AI科技如何在國立勤益科技大學的音樂通識課程中，成為東南亞留學生適應台灣文化、提升中文能力的重要輔助工具。中文歌曲不僅是語言學習的載體，更是異鄉學子釋放壓力、獲得情感支持的溫暖來源。



老師：學習中文歌曲對你學習中文有幫助嗎？哪方面的幫助比較多？這些中文歌曲有讓你更能理解台灣的文化嗎？

國偉：學習中文歌曲其實對學習中文有幫助。但對我來說，一般的歌曲沒什麼幫助。像是一些中國風的歌曲，裡面用詞像詩一樣比較困難的詞彙，會對我的學習比較有幫助，因為我會想了解那個詞是什麼意思。如果聽像盧廣仲的《刻在我心底的名字》或是一些台語歌，歌曲裡面有講述台灣的文化，是可以更了解的。

松明：有些歌他的裡面是用比較正式的生詞，比較深的意思。有些我看不懂是什麼意思，然後就Google找，才了解它的意思。這些大部分日常生活的生詞是學不到的，要在中文歌曲裡面才找得到。

佳琪：學習中文歌曲對我真的有幫助。我聽這首歌，然後看電影，我覺得可以增加我的說話能力。我是會看歌詞的人，這樣的話可以提升我的閱讀能力。

草芄：透過歌曲，我的發音和聽力提高了，也學到很多生活用語和文化背景。

第三部分：AI音樂工具的實際操作與反思

老師：上課時我們操作的Shazam對你平常接觸台灣日常生活的音樂和文化有什麼幫助？有沒有透過Shazam來發現台灣日常生活中一些意外驚喜的音樂？

國偉：Shazam我是在老師的課程第一次用過。但我覺得台灣的公共場合歌曲沒有放得那麼多，可能因為版權問題，所以比較少聽到在台灣的日常生活中使用的歌曲。

松明：Shazam對文化方面沒有什麼幫助，我也是第一次使用。但對日常生活是有幫助。以前我在某個地方聽到不熟的音樂，現在有Shazam，我會趕快拿手機抓它。上次我在公車裡面有人播放中文歌曲，我就拿手機試試看，原來這首歌就是周興哲的《怎麼了》。

佳琪：其實我已經用Shazam好幾年了。特別是中文歌，因為我中文能力沒那麼好，不知道歌詞是什麼，我就給手機聽，它會幫我搜出來。現在我認識的中文歌大部分都是從Shazam找到的。在台灣，有些歌雖然是大陸的歌，但是台灣人蠻喜歡聽，我在餐廳打工時聽到喜歡的就會搜索看看。

草芄：我在越南也有用過Shazam。Shazam幫助我認識很多台灣生活中的音樂，也讓我發現不少意外的好歌。比如是在學校附近的餐廳聽到很好聽的歌，就會使用。

老師：我們課程中操作了ChatGPT和Suno創作音樂，請同學分享你的主題跟歌曲名稱，為什麼選擇這個主題？

國偉：我這首歌的歌名叫《Now I Know》。一開始我是想寫來大學之後努力的感覺，之後讓AI改了一下，讓它變成了為了及格、達標，「努力喝咖啡、通宵讀書」的歌詞。這是把來大學一年後的感受放在一首歌裡面。

松明：我的歌曲名稱是「coffee night」。我做這歌曲就是來表達生活習慣，每次週末晚上的時候，我常常泡咖啡，一邊提神讀課外讀物。我是晚上為了升級自己、增加知識。

佳琪：我創作的歌曲主題是「I Still Choose Me」，就是我還是選擇自己。風格是「soft rock跟country pop」。我喜歡Taylor Swift的風格，所以選這個題目。我是喜歡那種鼓勵自己、自己一定要努力的歌曲。

活動的前幾天，雨水一直不斷降臨，大家在心中默默祈禱，希望活動當天天氣能夠放晴。然而，最終的天氣卻是意外的好——陰雲密布，偶爾下著毛毛细雨，這樣的天氣恰好適合戶外活動。帶著微涼的風和不時的細雨，我們的戶外探險正式拉開了序幕。

此次的活動安排在南投日月潭，這個美麗的湖泊成為我們挑戰自我和增進團隊合作精神的最佳場所。活動的內容分為兩大部分：獨木舟體驗和自力造筏。這些項目不僅考驗了我們的體力，還激發了我們的創造力、想像力與合作精神。

活動的上午，首先是獨木舟體驗。在教練的引導下，我們穿上救生衣，並在開水前進行了熱身。教練詳細講解了船槳的使用方法及注意事項，並將我們分為兩人一組，讓我們先在湖面上熟悉船的操作。隨著一艘艘獨木舟開始划動，湖面上回蕩著學員們的歡聲笑語。

這項活動強調了團隊之間的默契。兩個人共同划動船槳，協作和溝通是成功的關鍵。隨著時間的推移，大家的技巧越來越熟練，彼此間的默契也逐漸加深，這不僅是對體力的挑戰，還是一場心理和情感的磨練。

下午的活動則是更加考驗創造力和團隊合作精神的自力造筏。我們被分成了兩個小組，每組10至12人，面對的是一堆竹子、繩索和浮桶。在教練的指導下，我們學會了如何將這些材料組裝成可以浮在水面上的筏子，並開始嘗試駛向湖的另一端。

然而，這並非如我們所想的那麼簡單。每個組員都有各自的任務，有的人負責綁筏，有的人負責搭建，有的人則負責指揮方向。儘管大家努力合作，但在實際操作中，卻常常會遇到各種意外情況——我們的筏子不時偏離預定的路線，甚至出現不穩的情況，讓整個團隊不得不迅速調整策略。



草芄：我選擇的歌曲名稱是「Distant Warmth」，它表達了我對遙遠家鄉的思念和溫暖的回憶。我只是首先想到的就是我的家人。

老師：平常會使用ChatGPT來翻譯中文嗎？還是使用其他的軟體比較多？

國偉：我平常不會使用ChatGPT來翻譯中文，因為我是母語者，翻譯需求通常是翻譯英文或其他語言。我通常還是用Google Translate，因為我比較習慣。雖然很多人說它翻譯不準，但如果你逐字去翻譯的話，它還是比較準確的。

松明：以前我是使用Google Translate，但發現它翻譯的不準，有時候意思很亂。現在發現ChatGPT翻譯比較準，而且它會解釋這個生詞怎麼用，還會順便教我們怎麼用這個語法。這很有幫助，因為中文的很多生詞有很多意思，但在印尼語中可能只有一個。

佳琪：以前沒有ChatGPT，我們只能用Google Translate，但它翻譯的不準。現在ChatGPT出現，我是用它，我很常用它。雖然它好，但有時候它說的像AI一樣，不像那個真的的人一樣。它說得很標準，對我來說是很高級的那種。

草芄：我一直都用ChatGPT來翻譯，因為它很準確，而且解釋得很清楚。每天我都用ChatGPT，如果我要學新字，我也用ChatGPT。



第四部分：情感表達與社會參與

老師：覺得透過AI的創作、或者是演唱中文歌曲有讓你更勇於表達自己的心情嗎？

國偉：如果說創作的話，我比較少用AI創作，我會用文字的方式來表達自己的情緒。演唱中文歌我很享受，但我其實有一點害怕在舞台上演唱。

松明：用AI創作中文歌曲，我是覺得沒有什麼特別的。但在演唱中文歌曲的部分，在唱《隱形的翅膀》的時候，我覺得他的歌詞很有趣，唱的時候感覺比較正向。

佳琪：我不會讓AI創作歌詞，我會想自己寫，然後叫它幫我修改。但演唱中文部分，我還是很害羞，因為我怕唱錯。雖然我在房間裡每次唱歌，但要我一個人上台唱會很緊張。



這項活動讓我們更加深刻地認識到，在一個團隊中，每個人都必須發揮自己的作用，無論是計劃、執行還是協調，所有環節缺一不可。自力造筏不僅是體力的挑戰，更是智慧的較量，讓每一位學員都學到了團隊合作中的重要價值。

這次的戶外體驗不僅讓我們在充滿挑戰的環境中鍛鍊了身體，還促進了書院生之間的理解與友誼。大家在活動過程中的互助合作，加深了彼此間的情感，許多平日裡難以言說的默契，這時在行動中得到了最真實的體現。

在教練的指導下，我們對水上活動有了更深的理解，也感受到了自然界的奇妙與力量。無論是划動獨木舟時的水花四濺，還是自力造筏時筏子在湖面上掙扎的樣子，這些經歷都讓我們在體驗中成長、學習，並逐漸發現自己在團隊中的價值。

透過這次活動，我們不僅學會了如何在自然環境中生存和應對挑戰，更體會到團隊合作與相互支持的重要性。這不僅是一次戶外體驗，更是一場生命中的成長之旅。

